



**APRUEBA CONTRATO DE ARRIENDO DE ESTACIONAMIENTO DE VEHICULO QUE INDICA.**



EXENTA N° 1710

SANTIAGO, **29** OCT 2003

VISTO: Lo dispuesto en el decreto con fuerza de ley N° 1° de 1967, que dispone Reestructuración y fija funciones de la Subsecretaría del Trabajo; en el decreto N° 1.256, de 1990 del Ministerio de Hacienda, en la resolución N° 520 de 1996 que fija el texto refundido, coordinado y sistematizado de la resolución N° 55 de 1992, sobre Ejecución de Trámite de Torna de Razón, de la Contraloría General de la República y sus modificaciones y la ley N° 19.842, aprobatoria del Presupuesto del sector Público para el año 2003, y

**CONSIDERANDO:**

1.- Que, mediante Oficio Ordinario N° 511, de 6 de agosto de 2003, el señor Secretario Regional Ministerial del Trabajo y Previsión Social de la Región de Atacama ha solicitado trasladar el sitio de estacionamiento del vehículo motorizado asignado a dicha Secretaría Regional a un lugar en condiciones de mejor servicio y flexibilidad en el período diario de atención del recinto respectivo, en términos de permitir una mayor racionalidad en el uso del tiempo laboral, conjuntamente con eliminar las limitaciones de horario existentes en el establecimiento ocupado en la actualidad por dicho móvil.

2.- Que, el nuevo lugar propuesto para el servicio de estacionamiento del referido mencionado reúne las exigencias de seguridad y comodidad para el cumplimiento de dicha prestación.

3.- Que, efectivamente resulta de alta conveniencia la disponibilidad de un lugar de estacionamiento vehicular dotado de un espacio reservado y exclusivo de fácil acceso, con las características requeridas para ser ocupado libremente durante las veinticuatro horas del día.

**RESUELVO:**

1.- APRUEBASE el contrato de arriendo de lugar de estacionamiento ubicado en calle Atacama 430, de la ciudad de Copiapó del vehículo perteneciente a la Subsecretaría del Trabajo, asignado a la Secretaría Regional Ministerial del Trabajo y Previsión Social de la Región de Atacama, celebrado entre esta Subsecretaría a la empresa Mahmud Merlez Mograbe e Hijos Limitada, el cual es del siguiente tenor:

\*En Santiago, a 8 del mes de octubre de 2000, entre la Subsecretaría del Trabajo R.U.T. 61.501.000-6, representada por el Sr. Subsecretario del Trabajo don Yerko Ijubetic Godoy, ambos con domicilio en calle Huérfanos N° 1273 tercer piso, por una parte y por la otra la empresa Mahmud Merlez M.E Hijos Limitada, RUT 89.679.900-2, representada por don Mahmud Merlez Mograbe domiciliado en calle Atacama N° 430 de la ciudad de Copiapó, se ha acordado la celebración del siguiente contrato de arrendamiento:

**PRIMERO:** La empresa Mahmud Merlez e Hijos Limitada en su calidad de propietaria del inmueble calle Atacama N° 430 de la ciudad de Copiapó, entrega en arrendamiento a la Subsecretaría un espacio ubicado en el interior de dicho recinto Box N° 1, con el objeto de destinarlo al resguardo del vehículo perteneciente a la Subsecretaría del Trabajo, que a continuación se individualiza: Camioneta marca Chevrolet, modelo Luv doble cabina, color Blanco, Patente N° 3965, Motor 495395, chasis 8GGTFR6F1VA035205.

**SEGUNDO:** La renta de arrendamiento será la suma de \$ 20.000 más IVA (veinte mil) mensuales, pagadera por mensualidades anticipadas dentro de los primeros diez días de cada mes, en la oficina del arrendador ubicada en Atacama N° 430, contra entrega del correspondiente recibo de pago.

**TERCERO:** El presente contrato será de duración indefinida, sin perjuicio del derecho de las partes para ponerle término en cualquier tiempo, en cuyo caso deberá dar a la otra un aviso con sesenta días de anticipación a lo menos, mediante el envío de carta certificada al domicilio indicado en este instrumento.

**CUARTO:** El vehículo antes individualizado tendrá en dicho inmueble un lugar reservado bajo techo, el cual podrá ocupar libremente durante las veinticuatro horas del día.

**QUINTO:** Las partes suscriben el presente contrato en tres ejemplares de igual tenor y validez, quedando uno en poder de la Subsecretaría, otro en poder del Arrendador y el tercero en poder de la Secretaría Regional Ministerial del Trabajo y Previsión Social de Atacama.

La personería del Sr. Subsecretario del Trabajo consta del decreto supremo N° 32 de 11 de marzo de 2000, del Ministerio del Trabajo y Previsión Social. La personería del representante de la empresa arrendadora consta escritura pública firmada ante el Notario don Eduardo Cabrera Cortés, de fecha 21 de septiembre de 1983".

2.- IMPUTESE el gasto que demande el cumplimiento de la presente resolución al siguiente ítem del Presupuesto vigente de la Subsecretaría del Trabajo:

15.01.01.22.17.010

**SERVICIOS GENERALES**  
Arriendo de inmuebles

**ANOTESE Y COMUNIQUESE**



*[Handwritten Signature]*  
**YERKOLJUBETIC GODOY**  
Subsecretario del Trabajo

**Distribución:**  
Gabinete Subsecretario  
Contabilidad y Presupuesto  
Bienes y Mantenimiento  
Asesoría Técnica  
Seremi III Región  
Oficina de Palma  
MES/ASO/CP/JS/V/BF



En Santiago, a 8 del mes de octubre de 2003, entre la Subsecretaría del Trabajo R.U.T. 61.501.000-6, representada por el Sr. Subsecretario del Trabajo don Yerko Ljubetic Godoy, ambos con domicilio en calle Huérfanos N° 1273 tercer piso, por una parte y por la otra la empresa Mahmud Merlez M. F. Hijos Limitada, RUT 89.679.900-2, representada por don Mahmud Merlez Mograbe, domiciliado en calle Atacama N° 430 de la ciudad de Copiapó, se ha acordado la celebración del siguiente contrato de arrendamiento:

**PRIMERO:** La empresa Mahmud Merlez e Hijos Limitada en su calidad de propietaria del inmueble calle Atacama N° 430 de la ciudad de Copiapó, entrega en arrendamiento a la Subsecretaría un espacio ubicado en el interior de dicho recinto Box N° 1, con el objeto de destinárselo al resguardo del vehículo perteneciente a la Subsecretaría del Trabajo, que a continuación se individualiza: Camioneta marca Chevrolet, modelo Lav doble Cabina, color Blanco, Patente N° 3965, Motor 495395, chasis 8CGTFR6FHVA035205

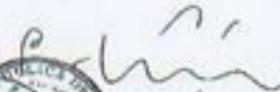
**SEGUNDO:** La renta de arrendamiento será la suma de \$ 20.000 más IVA (veinte mil) mensuales, pagadera por mensualidades anticipadas dentro de los primeros diez días de cada mes, en la oficina del arrendador ubicada en Atacama N° 430, contra entrega del correspondiente recibo de pago.

**TERCERO:** El presente contrato será de duración indefinida, sin perjuicio del derecho de las partes para ponerle término en cualquier tiempo, en cuyo caso deberá dar a la otra un aviso con treinta días de anticipación a lo menos, mediante el envío de carta certificada al domicilio indicado en este instrumento.

**CUARTO:** El vehículo antes individualizado tendrá en dicho inmueble un lugar reservado bajo techo, el cual podrá ocupar libremente durante las veinticuatro horas del día.

**QUINTO:** Las partes suscriben el presente contrato en tres ejemplares de igual tenor y validez, quedando uno en poder de la Subsecretaría, otro en poder del Arrendador y el tercero en poder de la Secretaría Regional Ministerial del Trabajo y Previsión Social de Atacama.

La personería del Sr. Subsecretario del Trabajo consta del decreto supremo N° 32 de 11 de marzo de 2000, del Ministerio del Trabajo y Previsión Social. La personería del representante de la empresa arrendadora consta de escritura pública firmada ante el Notario don Eduardo Cabeza Cortes, de fecha 21 de septiembre de 1983.

  
  
YERKO LJUBETIC GODOY  
Subsecretario del Trabajo

  
MAHMUD MERLEZ MOGRABE  
Representante